

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования**

«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Кафедра английской филологии

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ
ПО НАПИСАНИЮ И ОФОРМЛЕНИЮ КУРСОВЫХ
РАБОТ**

(для студентов факультета иностранных языков)

**Махачкала
2013**

Методические рекомендации по написанию и выполнению курсовых работ
для студентов старших курсов факультета иностранных языков

Составитель:

Дарбишева Х.А.
канд. филол. н., доцент кафедры
английской филологии ФИЯ ДГУ
Рамазанова А.А.
ст. преподаватель кафедры
английской филологии ФИЯ ДГУ

Рецензент:

Щеликова Н.А.
канд. филол. н., доцент кафедры
немецкого языка ФИЯ ДГУ

1. Цели и задачи выполнения курсовой работы

Курсовая работа – это самостоятельное исследование, выполняемое на 3 – 4 курсах и призванное сформировать у студентов интерес к научно-исследовательской деятельности. Таким образом, **задачами** курсовой работы являются следующие:

а) находить нужную литературу и обрабатывать ее (прежде всего, обнаруживать в публикациях важные для вас идеи и фиксировать их – конспектировать или реферировать);

б) сопоставлять различные точки зрения на конкретную проблему и осуществлять выбор наиболее приемлемой для вас точки зрения (наилучшим образом объясняющей исследуемые явления);

в) собирать фактический материал и осуществлять такую его классификацию, при которой во всем массиве приводимых примеров были бы четко видны их общие и частные свойства или характеристики;

г) интерпретировать отдельные примеры с той позиции, которую вы занимаете по отношению к исследуемому вами материалу;

д) письменно излагать те идеи, с которыми вы столкнулись в результате знакомства с фактическим материалом и научной литературой по предмету;

е) осуществлять общее оформление работы: выделять в ней разделы и параграфы, правильно употреблять цитаты и делать ссылки на имеющиеся публикации, составлять библиографию.

2. Тематика курсовой работы

Курсовая работа – один из основных видов научно-исследовательской деятельности студентов – предполагает углубленное изучение проблемы, актуальной для современной науки. Студент может выбрать тему из списка, предлагаемого преподавателем, или предложить свою, но в обоих случаях необходимо обсудить с преподавателем задачи курсовой работы и ее план. Выбор студентами темы осуществляется

самостоятельно. При выборе темы курсовой работы студент должен, прежде всего, руководствоваться собственными интересами с учетом будущей профессиональной деятельности. Тема курсовой работы может быть как теоретической, так и практической. Наиболее желательный вариант – сочетание теоретической и практической части. Желательно, чтобы курсовая работа могла стать основой дипломной работы.

Написание курсовой работы невозможно без знания научной и методической литературы по рассматриваемому вопросу и самостоятельного анализа языкового материала, извлеченного студентом из словарей, художественных произведений, публицистики, деловых бумаг, записей разговорной речи (характер примеров зависит от темы). Чтение специальной литературы помогает уточнить значение терминов, являющихся основой исследования, определить аспекты работы, ее задачи и структуру; аргументировать описание языковых единиц; более четко объяснить свою позицию, свой выбор из ряда возможных решений, наметившихся в ходе научных дискуссий или благодаря опыту изучения данного вопроса. В курсовой работе необходимы ссылки на прочитанную научную и методическую литературу.

Неверно было бы понимать курсовую работу как пересказ прочитанного. Необходим анализ проблемы по плану, который отражал бы основные направления работы, её задачи и структуру, логику решения вопросов. Успех курсовой работы зависит, прежде всего, от того, насколько конкретно определены её задачи, уточнены термины, методы анализа. Необходимо сформулировать выводы – в строгом соответствии с поставленными в работе задачами.

Курсовая работа представляет собой анализ литературы по выбранной частной проблеме и комментирование уже разработанных положений по этой проблеме с привлечением собственных примеров. Число этих примеров твердо не устанавливается: их должно быть такое количество, чтобы развиваемые положения выглядели убедительно и доказательно.

Убедительным и недвусмысленным должен быть и сам приводимый фактический материал.

3. Структура курсовой работы

Курсовая работа должна состоять из оглавления, введения, глав, заключения (выводов) и библиографического списка, приложения (факультативный компонент). Общий объем курсовой работы примерно 45 тыс. печатных знаков ($\pm 20\%$). Это соответствует 25 – 30 листам.

Введение имеет четкую структуру. В нем последовательно должны получить отражение следующие вопросы: объект, предмет, языковой материал, цель, задачи, методы исследования, а также описание апробации и структуры работы.

Первый вариант введения, в схематической форме, полезно написать в самом начале исследования. Это поможет организовать процесс работы и сделает его более целенаправленным.

Целью исследования является изучение проблем, определяемых выбранной темой, а также направлений и методов их решения. Цель работы необходимо сформулировать кратко и конкретно. Она должна вытекать из обоснования актуальности темы. Цель исследования носит самый общий характер. Ее детализация осуществляется в задачах, которых может быть 3 – 5.

Задачи исследования – это теоретические и практические результаты, которые должны быть получены в ходе выполнения работы. Они должны определять структуру содержания (плана) работы. Безусловным требованием к тексту любой научной работы, в том числе и курсовой или дипломной, является его соответствие сформулированной цели и выполнение поставленных задач.

Объект – это любое непознанное явление (или его часть), неизвестное ранее науке, которое предполагает исследовать эта наука. При этом объект подсказывается уже самим направлением исследования. Так, если вас интересуют особенности передачи при переводе стиля какого-либо писателя,

это будет конкретное его произведение; если интересует язык волшебной сказки, необходимо решить, какую именно сказку (или сказки) вы будете рассматривать, если вас занимают возможные пути преодоления грамматических трудностей при переводе, то нужно решить, какую именно грамматическую категорию вы будете рассматривать.

Предмет исследования – это те свойства и признаки объекта, которые подвергаются в работе научному описанию. Предмет исследования определяется темой курсовой работы и объектом исследования.

Методы лингвистических исследований представляют собой практический инструментарий, необходимый для проведения научно-исследовательской работы, и являющийся составной частью методологии научных изысканий. В данной части перечисляются все основные и вспомогательные методы, используемые в работе для решения поставленных задач. При наличии специфики применения общеизвестных методов дается краткое описание технологии их применения. Наиболее часто применяются следующие методы: описательный метод, метод сплошной выборки, семиотический метод, лингвостилистический метод, контекстуальный анализ, дефиниционный анализ, сравнительный метод, сопоставительный метод.

Практическая ценность заключается в описании прикладного аспекта осуществляемого исследования. Описание **апробации работы** содержит указание на имеющиеся у исследователя публикации или выступления на конференциях по данной проблеме. Раздел **структура работы** кратко перечисляет структурные части исследования с указанием списка использованной литературы, а также приложения, если таковые имеются.

Объем введения составляет 2 – 3 страницы.

Далее следуют **Главы**, которых обычно в работе 2 – 3. В первой главе целесообразно дать самое общее описание рассматриваемой вами проблемы, т.е. определить положения, на которые вы будете опираться в последующей части своей работы, и понятия, которыми вы будете оперировать далее. Иначе

говоря, в ней описывается история вопроса, общее состояние исследуемой проблемы в современной лингвистике, приводятся различные точки зрения при определении объекта изучения, а также существующие подходы к его описанию. Таким образом, эта часть работы имеет по преимуществу реферативно-критический характер.

Во второй главе работы следует сосредоточиться уже на частных характеристиках описываемого объекта. Этот раздел также является реферативным и опирается на уже существующие исследования. Однако здесь вы можете высказать и собственные суждения относительно исследуемого объекта, имея в виду те положения и понятия, которые были разработаны или приняты в первом разделе работы.

В третьей главе работы вы описываете уже ваш собственный материал, лишь по необходимости привлекая данные других исследований (привлечение таких данных весьма желательно). Это самая важная часть курсовой работы. Именно по ней судят о проделанной работе и о вашей способности к научно-исследовательской деятельности.

Если работа состоит из двух глав, то в первой главе следует описать и теоретические положения по исследуемой проблематике и ваши собственные размышления по поводу изучаемого вопроса.

Главы, в свою очередь, подразделяются на параграфы, число которых не ограничивается, но обычно их бывает от двух до трех. В каждом из этих параграфов решается конкретный вопрос, имеющий значение для целого. При этом тематически и количественно параграфы организуются таким образом, чтобы они исчерпывающе раскрывали поставленный в разделе вопрос.

Главам и параграфам курсовой работы должны быть даны названия. В конце каждой главы необходимо дать выводы.

В заключении содержится самостоятельное краткое обобщение полученных результатов в виде связного текста. Заключение должно четко показать, как реализованы поставленные студентом задачи, каков его

личный вклад в решение данной проблемы, каково значение исследуемого вопроса, а также какие существуют перспективы дальнейшего изучения данной проблемы.

В приложении даются таблицы, схемы, графики и другие материалы, иллюстрирующие и подтверждающие основные теоретические положения и выводы работы. Приложение, как правило, имеет название, отражающее его содержание.

4. Требования к содержанию курсовой работы

Научное исследование, в котором только пересказываются учебники, учебные пособия, статьи, авторефераты и книги не допускается к защите и возвращается студенту на доработку. Работа должна быть правильно оформлена, с точным указанием сносок и ссылок. При цитировании указывается фамилия автора в квадратных скобках, год издания и страницы, например: [Долинин 1978: 133 – 138].

Далее хотелось бы представить материал, взятый с сайта ТюмГУ, о том, что такое плагиат, каковы его последствия и как его избежать (www.utmn.ru).

Что такое плагиат?

Плагиат – это когда вы утверждаете или подразумеваете, что **работа другого человека является вашей работой**. Вы совершаете плагиат, если вы:

- Сдаёте курсовую или дипломную работу, которую написали не самостоятельно.
- Списываете у другого студента и сдаёте результат как свой.
- Пересказываете мысли из другой работы без указания исходного автора.
- Цитируете данные без указания источника.
- Предлагаете идею другого автора как свою собственную.
- Подделываете или используете некорректные источники.
- Сдаёте на проверку чужую работу или перевод лишь с небольшими изменениями.

•Сдаете работу, скачанную из Интернета как свою собственную.

Этот список не окончательный: любое действие, которое ведёт к тому, что кто-то может подумать, что работа другого человека является вашей, составляет плагиат.

Почему плагиат – это плохо?

Большинство преподавателей согласны, что заниматься плагиатом не следует. Вот несколько причин, почему плагиат считается неэтичным.

Университет, в котором вы учитесь, – это одновременно образовательная и научная организация. Когда вы совершаете плагиат, вы **вредите себе** и всему нашему **сообществу** следующим образом:

1. Вы лишаете себя возможности приобретать и оттачивать **навыки, которые могут понадобиться в вашей будущей работе**. Кроме того, вы лишаетесь возможности получить адекватные советы о том, как улучшить ваши знания и умения.
2. Вы заставляете будущих работодателей и преподавателей **сомневаться в качестве вашей профессиональной подготовки**.
3. Вы **обманываете** преподавателей, которые оценивают ваш труд.
4. Вы лишаете другого автора **права на упоминание его имени** в связи с его работой.
5. Вы демонстрируете **неуважение к своим однокурсникам**, которые выполнили работу самостоятельно.

Частые оправдания плагиата

Чего нужно избегать?

Плагиат, как уже говорилось выше, – это когда вы утверждаете или подразумеваете, что **работа другого человека является вашей собственной**. Сюда относится как попытка сдать курсовую, которую написали не вы, так и отсутствие правильного цитирования. Если вы вводите читателя в заблуждение, сообщая ему, что некая мысль принадлежит вам (а это не так), то вы совершаете плагиат. Вот некоторые примеры того, чего вам **ни в коем случае не следует делать**.

Полное копирование

Когда говорят о плагиате, то большинству студентов сразу приходит в голову курсовая, скачанная из Интернета, скопированная у друга или откуда-то ещё. Это, несомненно, плагиат, поскольку:

1. Сдающий курсовую не провёл собственного исследования и не написал собственного текста.
2. Курсовая написана другим человеком, но сдающий поставил на ней своё имя.

Частичное копирование (метод cut&paste)

Второй тип плагиата – это копирование больших кусков текста из одного или нескольких первоисточников и их вставка в свою курсовую.

В заключение добавим, что курсовая, в которой вы просто пересказываете один или два источника, не будет зачтена, даже если вы корректно их укажете. Чтобы получить положительную оценку, работа должна содержать и ваш собственный текст.

Ссылки и «общеизвестные факты»

В каких случаях необходимо ставить ссылку? Если коротко – всегда, когда вы используете чужую **мысль, текст (письменный или устный), данные, изображение и т. п.**, если только это не **общеизвестные факты**.

Общеизвестные факты – это информация, которая, скорее всего, известна всем. Например, то, что перевод делится на устный и письменный, является **общеизвестным фактом**. Вам не нужно ни на кого ссылаться, если вы делаете такое утверждение. В то же время, различия в практике употребления переводческих трансформаций в устном и письменном переводе не являются **общеизвестным фактом**. Если вы используете какие-то графики или численные данные об этом, то вам придётся сослаться на источник информации. Если эти данные вам сообщили в личном разговоре или по электронной почте (например, научный руководитель), то вы можете указать в качестве источника «сообщено лично».

Типичные ошибки при цитировании чужих мыслей

1. Сохранение «вольностей» научно-публицистического характера цитируемого текста, выдающих стиль реального автора и несовместимых со стилистикой курсовой работы – риторические вопросы, эмоциональные и образные высказывания и так далее.

2. Сохранение местоимений и других особенностей оригинального исследования, например, использование местоимения *я*.

В структуре текста работы (во введении, основной части, заключении) при освещении того или иного вопроса для подтверждения аргументов или описаний автор может прибегнуть к цитированию. На одной странице текста не должно быть более трех цитат. Если же требуется большее количество цитат, то их лучше давать в пересказе с указанием на источник. При цитировании чужой текст заключается в кавычки и приводится в той грамматической форме, в которой он дан в источнике. Если цитата воспроизводит только часть предложения цитируемого текста, то после открывающихся кавычек ставят многоточие и начинают ее со срочной буквы. Строчная буква ставится и в том случае, когда цитата органически входит в состав предложения, независимо от того, как оно начиналось в источнике. В конце предложения делается точная ссылка на издание, из которого взята цитата.

Пропуск слов, предложений, абзацев при цитировании допускается лишь тогда, когда он не искажает смысл всего фрагмента, и обозначается многоточием в местах пропуска. Если из цитируемого отрывка не ясно, о ком или о чем идет речь, в круглых скобках приводится пояснение автора с пометкой своих инициалов. Если в приводимой цитате выделяются какие-то слова, то сразу же в скобках пишется (*курсив мой*) и инициалы автора работы, например, (*курсив наш. – М.М.*).

Необходимо быть очень внимательным при цитировании источников, где прямо выражается какое-либо мнение, оформленное словами «на наш взгляд», «мы пришли к выводу» и прочее в таком духе. Авторство подобных выводов должно быть чётко указано. Другими словами, надо

менять фразу «на наш взгляд» на «по мнению Г.А. Золотовой» и давать ссылку на соответствующую работу в конце мысли.

Следует дать определения основных терминов, которыми Вы пользуетесь в данной работе. Читатель должен чётко представлять, какое содержание Вы в них вкладываете. Непременным условием грамотного изложения является использование единой терминологии.

Подача информации читателю должна быть организована оптимально. Основная мысль располагается в начале абзаца. От утверждения переходят к доказательству, подкрепляя его примерами и их анализом. Деля текст на абзацы, не забывайте о пропорциональности последних. Прежде, чем перейти к обсуждению следующего вопроса, сделайте вывод по предыдущему.

Короткие предложения оказываются более заметными на фоне сложных синтаксических построений, характерных для научных текстов, следовательно, они привлекают внимание читателя даже при поверхностном знакомстве с текстом. Используйте их для передачи наиболее важной информации: постулатов, выводов и так далее.

Не забывайте пользоваться средствами выделения ключевых слов (для их актуализации в тексте хорошо подходит жирный шрифт, в то время как примеры можно выделять курсивом, а их фрагменты, на которые направлено исследование – тоже жирным шрифтом). Избегайте «слепого» текста, когда страница выглядит уныло, т.е. без выделений и абзацев.

Сохраняйте стилистическое единство научного текста на протяжении всей работы. Пересказывая мысли других авторов, не копируйте их риторические вопросы и эмоциональные построения. Такие структуры более уместны в учебной и научно-популярной литературе, а не в научном тексте вашей работы.

Исследовательскую часть удобно начать с описания выборки примеров. При этом надо указать что это за текст, сколько страниц обработано, как выбирались единицы (выборочно, подряд), сколько единиц

всего отобрано и по каким признакам, что в выборку не включалось, каким словарём пользовались для анализа и почему именно им?

5. Требования к оформлению курсовой работы

Курсовая работа должна отвечать определенным требованиям по оформлению. Текст должен быть внимательно вычитан с целью устранения орфографических и пунктуационных ошибок: проверки правильности нумерационных рядов для таблиц, рисунков, приложений; совпадения заголовков внутри текста и в содержании, поясняемых слов в тексте и в примечаниях; придания единообразия однотипным и повторяющимся элементам. Она должна быть грамотно написана, аккуратно оформлена, вложена в специальную папку.

Текст курсовой работы необходимо печатать на компьютере на одной стороне стандартного листа белой писчей бумаги формата А 4, оставляя поля: левое – 3 см, с других сторон – не менее 2 см, шрифт 14 Times New Roman, через 1,5 межстрочных интервала). Текст должен быть выровнен по ширине.

Слова разделяются одним пробелом. Перед знаками препинания (кроме тире) пробелов быть не должно, после них ставится один пробел. Страницы нумеруются обязательно: внизу или вверху по центру арабскими цифрами. Текст на странице после распечатки должен быть без косины.

Титульный лист установленной формы является первой страницей курсовой работы, на нем номер страницы не ставится.

На второй странице рекомендуется располагать «Содержание» работы, то есть названия разделов («Введение», Главы, «Заключение» и т.п.) и подразделов (параграфов) с указанием соответствующих страниц.

Заголовки разделов следует оформлять прописными буквами, а заголовки подразделов – строчными буквами (кроме первой прописной). Переносы слов в заголовках не допускаются. Точку в конце заголовка не ставят. Если заголовок состоит из двух предложений, их разделяют точкой.

Расстояние между заголовками и текстом должно быть равно 2 интервалам. Расстояние между заголовками раздела и подраздела – 1 интервал.

Главы работы должны иметь порядковые номера, обозначенные арабскими цифрами с точкой. Параграфы нумеруют в пределах каждой главы. Номера параграфов состоят из номеров главы и параграфа, разделенных точкой. В конце номера параграфа также должна ставиться точка. Например, «2.3.» (третий параграф второй главы). Пункты нумеруют в пределах каждого параграфа. Номер пункта должен состоять из номера главы, параграфа и пункта, разделенных точками, Например, «2.4.2.» (второй пункт четвертого параграфа второй главы).

Пункты и подпункты к главам имеют сложную нумерацию, например:

Глава 1. (Наименование главы).....	7
1.1. (Наименование параграфа)	7
1.1.1. пункт (Наименование пункта)	8
1.1.2.....	10
1.1.3	12

Каждый раздел работы («Введение», «Глава», «Заключение» и т.п.) целесообразно начинать с нового листа.

Составными частями работы могут служить: таблицы, схемы, графики, диаграммы, рисунки, примеры, формулы, расчеты, цифры, цитаты, ссылки, выводы, рекомендации и т.д. Существуют установленные стандарты их оформления, которые необходимо выполнять.

Иллюстрации (кроме таблиц) обозначаются словом «Рис.» и имеют сквозную нумерацию в пределах всей работы арабскими цифрами, за исключением иллюстраций, приведенных в приложении. Если в работе приведена одна иллюстрация, то ее не нумеруют и слово «Рис.» не пишут. Иллюстрации должны быть расположены так, чтобы их было удобно рассматривать без поворота работы или с поворотом по часовой

стрелке, их располагают после первой ссылки на них. Иллюстрации должны иметь название. В тексте необходимо делать ссылки на иллюстрации и давать им пояснение.

Таблицы в тексте работы тоже имеют сквозную нумерацию (за исключением таблиц, приведенных в приложении) арабскими цифрами. В правом верхнем углу таблицы над соответствующим заголовком помещают надпись «Таблица» с указанием номера таблицы, ниже (над самой таблицей) размещают заголовок. Если в работе одна таблица, ее не нумеруют и слово «Таблица» не пишут. Заголовок таблицы и слово «Таблица» начинают с прописной буквы и не подчеркивают. Заголовки отдельных граф таблиц должны начинаться также с прописных букв. Таблицу размещают после первого упоминания о ней в тексте таким образом, чтобы ее можно было читать без поворота работы или с поворотом по часовой стрелке.

Список использованной литературы – важная и весьма ответственная часть работы. По нему в первую очередь судят о той позиции, которую вы занимаете в рассмотрении материала, о глубине, с которой он проработан вами, о вашей способности находить источники и в целом о вашей работе. Он приводится в конце работы и строится по алфавитному принципу. Важно помнить, что все процитированные (прямо или косвенно) авторы должны быть отражены в списке использованной литературы. Если вы ссылаетесь на несколько работ одного автора и эти работы были изданы в один год, в ссылке и, соответственно, в библиографическом описании после года издания публикации вы ставите дополнительные индексы «а», «б», «в» и т.д.

Список использованной литературы на иностранных языках приводится в алфавитном порядке после списка на русском языке. Словари указываются после основного списка литературы в алфавитном порядке. При необходимости указывается имя составителя словаря, например: *Cuddon J. A dictionary of literary terms. London, 1977.* В том случае, если словарь является результатом коллективного труда, указывается имя

главного редактора, например: Лингвистический энциклопедический словарь / Под ред. В.Н. Ярцевой. М., 1990. При использовании электронного словаря, указывается версия и год выпуска, например: Version électronique du Grand Robert de la langue française. Version 2.0. Le Robert/SEJER, 2005.

Нумерация документов в списке литературы должна быть сплошной – от первого до последнего названия. Библиографическое описание каждого источника составляется по определенной схеме и состоит из ряда обязательных элементов в соответствии с существующим ГОСТом.

Примеры библиографического описания книг:

Одного автора:

Гарбовский И.К. Теория перевода. – М.: МГУ, 2007. – 544 с.

Двух соавторов:

Фокин С.Л., Токарева В.В. Французский язык. Лингвострановедение. – СПб: Изд-во СПбГУЭФ, 2007. – 72. с.

Без автора:

Романский коллегиум: Сб. ст. / Под ред. С.Л. Фокина, Н.В. Голотвина. – СПб: Изд-во СПбГУЭФ, 2007. – 208 с.

Диссертации

Богородицкая В.А. Общеупотребительная бизнес-терминология в современном аутентичном англоязычном дискурсе: Дис. канд. филол. наук. – М., 2010. – 191 с.

Автореферат диссертации

Богородицкая В.А. Общеупотребительная бизнес-терминология в современном аутентичном англоязычном дискурсе: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – М., 2010. – 23 с.

Примеры библиографического описания *статьи из сборника:*

Виноградов В.В. Язык Гоголя и его значение и истории русского языка // Материалы и исследования по истории русского литературного языка. – Издательство АН ССР, 1953. – Т. III. – С. 4 – 44.

Статья из продолжающегося издания

Малюга Е.Н. Экспрессивность вопросительных предложений // Язык, сознание, коммуникация. – М., 2001. – Вып. 18. – С. 20 – 22.

Электронные ресурсы

Ресурсы локального доступа

Художественная энциклопедия зарубежного классического искусства [Электронный ресурс]. - Электрон. текстовые, граф., зв. дан. и прикладная прогр. (546 Мб). - М.: Большая Рос. энцикл. [и др.], 1996. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM) : зв., цв. ; 12 см + рук. пользователя (1 л.) + открытка (1 л.). - (Интерактивный мир). - Систем. требования: ПК 486 или выше ; 8 Мб ОЗУ ; Windows 3.1 или Windows 95 ; SVGA 32768 и более цв. ; 640x480 ; 4x CD-ROM дисковод ; 16-бит. зв. карта ; мышь. - Загл. с экрана. - Диск и сопровод. материал помещены в контейнер 20x14 см.

Даль, Владимир Иванович. Толковый словарь живого великорусского языка Владимира Даля [Электронный ресурс] : подгот. по 2-му печ. изд. 1880-1882 гг. - Электрон. дан. - М. : АСТ [и др.], 1998. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM) ; 12 см + рук. пользователя (8 с.) - (Электронная книга). - Систем. требования: IBMPC с процессором 486; ОЗУ 8 Мб ; операц. система Windows (3x, 95, NT) ; CD-ROM дисковод ; мышь. - Загл. с экрана.

Oxford interactive encyclopedia [Электронный ресурс]. - Электрон, дан. и прогр. - [Б. м.]: The Learning Company, 1997. - 1 электрон, опт. диск (CD-ROM) : зв., цв. ; 12 см. - Систем, требования: ПК с процессором 486 + ; Windows 95 или Windows 3.1; дисковод CD-ROM ; зв. карта. - Загл. с этикетки диска.

Ресурсы удаленного доступа

Российская государственная библиотека [Электронный ресурс] / Центр информ. технологий РГБ ; ред. Власенко Т.В. ; Web-мастер Козлова Н.В. - Электрон. дан. - М. : Рос. гос. б-ка, 1997- . - Режим доступа: <http://www.rsl.ru>, свободный. - Загл. с экрана. - Яз. рус., англ.

Исследовано в России [Электронный ресурс] : многопредмет. науч. журн. / Моск. физ.-техн. ин-т. - Электрон. журн. - Долгопрудный : МФТИ, 1998- . - Режим доступа к журн.: <http://zhurnal.mipt.rssi.ru>. Доступен также на дискетах. - Систем. требования для дискет: IBMPC ; Windows 3.xx/95 ; Netscape Navigator или Internet Explorer ; Acrobat Reader 3.0. - Загл. с экрана. - № гос. регистрации 0329900013.

Описание статьи, полученной с сайта издающей организации
Российский журнал менеджмента:

Баранов, И. Н. Оценка деятельности организаций: подход Р. Каплана и Д. Нортон

[Электронный ресурс] / И. Н. Баранов // Российский журнал менеджмента. – 2004. – Т. 2,

№ 3. – СПб.: Российский журнал менеджмента, 2003 - . – Режим доступа: <http://www.rjm.ru/archive.php?inumber=7>, свободный. – Загл. с экрана.

Известия:

Фрумкин, К. «Нефтяной мотор» сломался [Электронный ресурс] / К. Фрумкин // Известия. – 2005. – 17 июня (№ 101). – М.: Известия. RU, 2001– . – Режим доступа: <http://www.izvestia.ru/economic/article1977760>, свободный. – Загл. с экрана.

Ведомости:

Иванова, С. Пугало для конкурентов [Электронный ресурс] / С. Иванова // Ведомости. – 2005. – 17 июня (№ 109). – М.: Бизнес Ньюс Медиа, 2005. – Режим доступа: <http://www.vedomosti.ru/newspaper/article.shtml?2005/06/17/93510>, свободный. – Загл. с экрана.

Описание статьи, полученной из электронной базы данных

Integrum-Techno (EBSCO Russia Online):

Антипова, И. Лояльность персонала приобретается корректностью [Электронный ресурс] / И. Антипова // Деловой Петербург. – 1998. – 5

октября. – М.: Информационное агентство Integrum, 1998. – Режим доступа: <http://el.integrum.ru/nel/main.cgi>. – Загл. с экрана.

УИС Россия

Экономика знаний [Электронный ресурс] / Эксперт Северо-запад. – 2004. – № 22. – М.: АНО Центр информационных исследований, 2002. – Режим доступа: <http://www.cir.ru/index.jsp>. – Загл. с экрана.

EBSCO:

Drucker, P. F. Managing oneself [Electronic resource] / P. F. Drucker // Harvard Business Review. – 2005. – Vol. 83, Issue 1. – EBSCO Publishing, 2005 - . – Режим доступа: <http://search.epnet.com>. – Загл. с экрана.

ELSEVIER:

Gonzalez, L. M. Knowledge management – centric helpdesk: specification and performance evaluation / L. M. Gonzalez, R. E. Giachetti, G. Ramirez // Decision Support Systems. – 2005. – Vol. 70, Issue 2. – Elsevier B. V., 2005. – Режим доступа: <http://www.sciencedirect.com>. – Загл. с экрана.

В конце хотелось бы сказать, что не бывает тем, по которым «нет литературы». Если вы её не нашли, значит вы не так (или не слишком упорно) искали. Конечно, вы могли не найти книг или статей с таким же как у вас названием, но это было бы и странно – если все уже до вас описали, то в чем новизна вашей работы? Более того, если вы нашли работу с таким же, как у вас, названием – это повод подойти к руководителю и ещё раз обсудить тему.

Как искать литературу?

Во-первых, в библиотеке университета. Во-вторых, в Интернете – поиск осуществляется по ключевым словам. Впрочем, полезнее искать не во всём Интернете сразу, а на специализированных сайтах, на которых накапливаются научные работы или ссылки на них. Это в первую очередь следующие источники:

<http://elibrary.ru>

<http://scholar.google.com>

<http://elsevierscience.ru>

<http://www.springerlink.com/journals>

<http://www.neicon.ru/>

<http://uisrussia.msu.ru>

<http://window.edu.ru>

<http://edu.ru>

[www. vestnik.vsu.ru/content/lingvo/index.asp](http://www.vestnik.vsu.ru/content/lingvo/index.asp)

www.osu.ru/doc/1026/lang/0/cat/12/page/0

www.rvb.ru/philologica/

www.iling-ran.ru

<http://fcci.ksu.ru>

www.rusling.narod.ru

www.sprach-insel.com

www.philology.ru/

www.philol.msu.ru

Важно правильно сортировать полученные результаты. На готовые курсовые или рефераты ссылаться нельзя. Прежде чем цитировать источник убедитесь, что это научная работа: статья, автореферат диссертации, монография с чётко указанным автором.

6. Требования к научному стилю изложения

Курсовая работа должна быть написана научным стилем. Письменная научная речь строится согласно определенным правилам, призванным обеспечить уважительный тон научной полемики, соблюдение авторских прав, корректность в изложении концепций, содержащихся в используемых источниках, отсутствие смысловых искажений, натяжек и фальсификаций.

Для научного стиля характерен формально-логический способ изложения, обуславливающий все используемые автором языковые средства. В научном тексте все направлено на решение поставленных задач и достижение конечной цели, четко сформулированных во введении. Все, что не связано

непосредственно с задачами и целью исследования – эмотивность и экспрессивность, – является лишним. Украшением научного текста служат точность, лапидарность, логичность и аргументированность. В связи с вышесказанным, можно дать следующие рекомендации к стилю написания курсовой работы:

- Формулируйте свои мысли в точных и ясных выражениях.
- Пользуйтесь установленной системой терминов, уяснив, однако, их точное значение. При этом следует учитывать, что один и тот же термин может использоваться в несколько различающихся значениях в смежных научных дисциплинах, и необходимо следить за тем, чтобы значение, которое вы вкладываете в данный термин, соответствовало его употреблению в данной дисциплине.
- Используйте принятые в научном стиле обороты, слова-связки, вводные слова, обеспечивающие связность и логичность изложения: *итак, таким образом* – для подведения итога вышесказанному; *следовательно, отсюда следует* – для указания на причинно-следственные отношения; *прежде всего, во-первых (-вторых и т.д.), наконец, в заключение* – для указания на место излагаемого момента в цепочке рассуждения; *однако, тем не менее, впрочем, между тем* – для указания на противоречие между тем, что было сказано, и тем, что будет излагаться далее.

7. Руководство выполнением курсовой работы

Руководство курсовыми работами осуществляется преподавателями кафедры, имеющими высокую научную квалификацию и опыт практической работы в вузе. Руководитель определяет задание студента по курсовой работе. Сотрудничество руководителя и студента в процессе выполнения курсовой работы осуществляется в форме регулярных индивидуальных консультаций.

Готовую курсовую работу студент представляет руководителю за 2 месяца до начала очередной сессии. Руководитель проверяет ее, выставляет соответствующую оценку в экзаменационную ведомость, а также ставит

оценку, дату и роспись на обложке курсовой работы. Курсовые работы хранятся на кафедре в течение 5 лет, затем списываются по акту.

8. Оценка курсовой работы

Критериями оценки курсовой работы являются актуальность выбранной темы, глубина освоения материала, качество подбора и использования источников, степень самостоятельности выводов, общая культура изложения.

Характерные примеры замечаний:

1. Не пронумерованы страницы оглавления и не полностью выделены главы в тексте (только цифрами, без названия).
2. План работы не полностью соответствует выбранной теме и тексту работы.
3. В перечне использованной литературы не всегда полностью перечислены все реквизиты источника (фамилия и инициалы автора, место и год издания, страница и др.).
4. В тексте нет ссылок на источники, т.е. нет увязки текста с перечнем приведенной литературы.
5. Выводы по работе не соответствуют сформулированным во введении целям и задачам.
6. Не приняты во внимание новейшие подходы к рассматриваемому явлению.
7. За рамками исследования остались базовые труды по рассматриваемому явлению.
8. Отсутствует литература за последние годы (после 2000г.)

Критерии оценки курсовой работы

Максимальный балл

Логичность и последовательность изложения	5
Стиль изложения (в т.ч. корректность цитирования)	5
Соответствие содержания курсовой	5

заявленной теме	
Техническое оформление	5
Оформление <ul style="list-style-type: none"> • введения • заключения 	5 5
Теоретическая глава <ul style="list-style-type: none"> • освещение теории вопроса • наличие современных источников (после 2000г.) 	5 10
Практическая глава <ul style="list-style-type: none"> • наличие оригинального материала исследования • разработанность темы и значимость заявленных результатов 	10 10
Защита курсовой работы <ul style="list-style-type: none"> • посредственная • хорошая • отличная 	10 15 20
Выступление на конференции	5
Наличие статей по теме исследования	5

9. Порядок защиты курсовой работы

Защита курсовой работы представляет собой форму итогового контроля результатов выполненной работы и является обязательной. Порядок защиты определяется кафедрой. Она проводится в присутствии специальной комиссии, состоящей из 2 – 3 человек и назначенной заведующим кафедрой. В состав комиссии в обязательном порядке входит руководитель курсовой работы. Защита носит открытый характер и осуществляется в присутствии других студентов.

Защита курсовой работы предполагает краткое выступление студента (до 5 минут) по заявленной теме, а также ее обсуждение, состоящее из вопросов студенту со стороны преподавателей и других студентов.

Результаты защиты курсовой работы оцениваются по стобальной системе. Оценка выставляется в экзаменационную ведомость. Результаты наиболее интересных курсовых работ могут быть представлены в виде доклада на ежегодную студенческую научную конференцию. Итоги выполнения курсовых работ регулярно обсуждаются на заседаниях кафедры.

Студент, не представивший курсовую работу в установленный срок или не защитивший ее, считается имеющим академическую задолженность.

Приложение

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Дагестанский государственный университет»
Факультет иностранных языков

Курсовая работа
по специальности 031201.65 – «Теория и методика преподавания
иностраных языков и культур»
студентки 4 курса

Магомедовой Патимат Магомедовны

«СТРАТЕГИИ СОВЕТА В РЕЧЕВОМ АКТЕ ВЕЖЛИВОСТИ»

Научный руководитель:
к.ф.н., ст. преп. Магомедова М.М.

Работа допущена к защите:

Заведующий кафедрой английской филологии
доц., к.ф.н. Кадачиева Х.М.
«___» _____ 2012 г.

Нормоконтролер:
ст. преп. Рамазанова А.А.
« ___ » _____ 2012 г.

Махачкала – 2012

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Дагестанский государственный университет»
Факультет иностранных языков

Курсовая работа
по специальности 031001.65 – филология
студентки 4 курса

Магомедовой Патимат Магомедовны

«СТРАТЕГИИ СОВЕТА В РЕЧЕВОМ АКТЕ ВЕЖЛИВОСТИ»

Научный руководитель:
к.ф.н., ст. преп. Магомедова М.М.

Работа допущена к защите:

Заведующий кафедрой английской филологии
доц., к.ф.н. Кадачиева Х.М.

«___» _____ 2012 г.

Нормоконтролер:
ст. преп. Рамазанова А.А.
«___» _____ 2012 г.

Махачкала – 2012